



“IMMUNIZATIONS: PROTECTING OUR FUTURE”

Immunizations for your baby are important. This program explains why and discusses the need for accurate record keeping, as well as the growth of computerized registries in our States. Provides a suggested immunization schedule with descriptions of each of the immunizations recommended for baby.

IMMUNIZATIONS: PROTECTING OUR FUTURE

CHRISSEY

I think it's really important that they get the shots.

DIANE FERNENDEZ

The benefits definitely outweigh that small little pinch.

ELIZABETH FITZGERALD

I think it's important because it prevents her from getting harmful diseases.

KRISTEN MASTROIANNI

No parent wants to see their precious baby get sick. If we could make any wish, it would be to protect them from any illness imaginable. Well there is one way you can help keep your children safe from some of the most deadly diseases on earth. You can make sure your children get their shots.

DR. GRACE LEE

Vaccinations are one of the most effective interventions we have available in the U.S. they protect your children against death, against severe disease and its complications. It's one of the easiest things out there available we can do to keep our children healthy.

DR. JOY HEALEY

The benefits of immunizations are tremendous. I have some parents that come to me and, for one reason or another, choose to not vaccinate their children at all. Usually, what I tell them is that these are deadly diseases in many places, and if you were to be exposed to one out in the environment, it could cause your child to be seriously harmed or cause even death.

DR. GRACE LEE

You need to think about balancing the risks and benefits of vaccination. We know that unvaccinated children are at much higher risk of severe disease. You have to weigh that against the side effects of the vaccine, which can be soreness, or tenderness at the site of the injection. Or the systemic reactions. As a parent I can say that the risk of vaccinations are far worth the potential risk of my child suffering from an infection that I know could have been prevented if I had given her a vaccination.

KRISTEN MASTROIANNI

Vaccines are an amazing success story. And the benefits of immunization to society are well documented.

Until the middle of the 20th Century, small pox was one of the most devastating diseases on record. Millions died each year. But in 1967, the World Health Organization declared war against small pox, with an intensive worldwide vaccination program. And 12 years later, small pox was wiped out, gone forever.

In the 1940s and 50s, polio routinely paralyzed thousands of children and adults every year. Among them, a President of the United States, Franklin Delano Roosevelt. Parents in the 50s were terrified as Polio paralyzed children by the thousands. With the introduction of the Salk and Sabin vaccines, the fight against Polio is mostly just a memory.

All in all, the success of immunization programs is very impressive. And its legacy we should be eternally grateful for.

Essentially, a vaccine is a medicine that can help prevent serious diseases. It does so in some very innovative ways.

DR. GRACE LEE

Vaccines work by mimicking the infection that your child might otherwise see. So vaccines present a weakened virus, or a killed virus to your child's body, thus allowing your child's body to develop immunity to these infections over time.

DR. JOY HEALEY

Vaccines create immunity by inducing antibodies to be produced in the body. Once those antibodies are produced, any time the body is exposed to that particular virus or bacteria, those antibodies are there and ready, primed to fight off that infection.

KRISTEN MASTROIANNI

One of the best things you can do to protect your baby from those harmful diseases, is to get your baby immunized. And it all starts right after they're born.

DR. GRACE LEE

The first immunization usually begins in the hospital; right after the baby's born. After that, we usually recommend that babies go see their pediatricians at two, four, six months, and again at 12 to 15 months, in order to receive the rest of their primary series of immunizations.

KRISTEN MASTROIANNI

It's only natural that some parents would be concerned that their babies will be in pain when they receive shots.

DR. JOY HEALEY

Vaccines generally are very well tolerated by kids, even the youngest of infants. They might be sore, they might be in pain, they might have low grade fevers, and might be fussy from the shot. But usually, all those minor symptoms are resolved within 24 and 48 hours. Some parents don't even notice any problems with their children afterward. There are things we can do to temporize the pain. Sucking on a pacifier has been found to minimize the pain that is felt with the immunizations. I'm always surprised at how quickly infants stop crying after they get the shots, and they're picked up and swaddled and hugged. While it's painful, they don't remember it, and they're better off for it.

ELIZABETH FITZGERALD

In the beginning, I had some doubts. I thought side effects, allergic reactions, things like that. I didn't know, but this is the third time she's gotten her shots. I feel more comfortable with it. It's good for her.

KRISTEN MASTROIANNI

Coming up, keeping an immunization schedule.

KRISTEN MASTROIANNI

As a parent, it is your responsibility, with the help of your caregiver, to keep track of these immunization shots that can help prevent these potentially harmful diseases. The center for disease control, or CDC, publishes a recommended schedule which is available online or on request. It specifies which vaccines are required, and exactly when they should occur during your child's development.

The first set of shots baby will receive are in the hospital after birth. This would be for hepatitis B, a viral infection that can cause jaundice, or even worse, liver cancer. The second round of immunization shots occurs in the pediatrician's office or health clinic at two months of age. And includes diphtheria, a bacterial infection, tetanus, an infection you get from a wound, influenza type B that can cause meningitis

and pneumonia, and polio vaccine, which can cause paralysis. Some of these can be combined together into one shot known as DTAP.

At four months, your child returns again. This time for diphtheria, tetanus, influenza B, and Polio shot, as well as pneumococcal conjugate. In addition, another important shot at this time is for pertussis, which is sometimes known as whooping cough.

DR. MACCARTNEY

Pertussis is really a terrible disease. It causes a prolonged cough. Children can turn blue with the coughing; they can try to gasp for breath. Pertussis is very common in adults. There's at least 7,000 cases of whooping cough each year. The choice not to vaccinate your child is very well a choice for your child to get pertussis infection.

DR. HEALEY

Flu vaccines are very important for young infants and children, because those are the ones most vulnerable to the disease, should they catch it. And they are also the ones who are spending a lot of time with other kids and swapping viruses. So they can bring those home to infect other family members and adults.

KRISTEN MASTROIANNI

Your child will return at a six month interval for another round of the shots he had at four months old. And at 12 months and 15 months, your child can then receive other vaccines, including ones for measles and rubella, which is sometimes referred to as German measles. At this time your child will also receive a shot for a disease which many of us are personally familiar with, chicken pox.

DR. GRACE LEE

Varicella is also known as chicken pox. As you know, it can cause skin lesions throughout your child's body. Sometimes there are severe complications associated with chicken pox.

KRISTEN MASTROIANNI

Finally, these remaining shots, known as booster immunizations, will occur at different times as your child grows older.

Remember, it's up to you to keep track of your child's immunization shots.

MAUREEN MATHEWS

One of the most important parts of the immunization process is accurate record keeping. Most hospitals will give new parents a book like this, where they can enter in all the information at the doctor's office for immunizations. It's very important to have a record like this, particularly if you move or change doctors. It's necessary for children going into school. In our office, we also keep a record in our computer system. It lists the immunization, the day it was given, and it's printed out at every visit and given to the parents. It's updated each time an immunization is given.

KRISTEN MASTROIANNI

The bottom line, immunizations help your child's immune system work. The child develops protection against future infections, the same as if he or she had been exposed to the actual disease. The good news is, with vaccines, your child doesn't need to get sick first to get that protection. So remember, please don't forget to immunize your child. It's the best way to help protect them for life. For the Newborn Channel, I'm Kristen Mastroianni.



“LA INMUNIZACIÓN: CON ELLA PROTEGEMOS NUESTRO FUTURO”

Las vacunas para su bebé son muy importantes. Este programa explica por que y discute la necesidad de mantener un registro preciso de las mismas. También habla sobre el aumento de los registros computarizados en nuestro estado. Provee un programa sugerido de vacunas describiendo cada una de las inmunizaciones recomendadas para el bebé.

LA INMUNIZACIÓN: CON ELLA PROTEGEMOS NUESTRO FUTURO

CHRISSEY

Creo que es muy importante inmunizar a sus hijos.

DIANE FERNANDEZ

Los beneficios definitivamente valen la pena en comparación del dolor que da un “pinchazo”

ELIZABETH FITZGERALD

Creo que es muy importante porque evita que ella contraiga algunas enfermedades mortales.

KRISTEN MASTROIANNI

Ningún padre quiere ver a su precioso bebé enfermo. Al contrario, lo que desean es poder protegerlo de cualquier enfermedad imaginable.

Hay algo que puedes hacer para que tus hijos estén protegidos contra algunas de las enfermedades más peligrosas del mundo. Usted puede asegurarse de que sus hijos estén vacunados.

DR. GRACE LEE

La Vacunación es uno de los métodos más eficaces disponibles en EE.UU. para la prevención de ciertas enfermedades.

Protege a sus hijos contra las enfermedades severas y sus complicaciones, además de la muerte.

Es también uno de los métodos más fáciles que hay disponibles para mantener a sus hijos saludables.

DR JOY HEALY

Los beneficios que tienen las vacunas son tremendos. Yo tengo padres que vienen a mi oficina y por una razón u otra deciden no vacunar a sus hijos. Lo que les digo siempre es que en muchos casos son enfermedades mortales y en muchas instancias, si sus hijos están expuestos a ellas en el medio ambiente podrían causarles serias complicaciones o hasta la muerte.

DR. GRACE LEE

Uno tiene que considerar los riesgos y los beneficios de la inmunización. Ya sabemos que los niños sin inmunizar tienen un riesgo mucho más alto de contraer alguna enfermedad severa. Compare eso con el dolor en el área donde fue aplicada la vacuna o algunas de las reacciones sistémicas relacionadas con ello. Como padre, yo creo que los riesgos de la inmunización valen la pena en comparación del riesgo potencial de ver a mi hijo sufrir de una infección que sé que pudiera haber sido evitada si lo hubiera vacunado.

KRISTEN MASTROIANNI

La historia de las vacunas es una historia de increíble éxito y el impacto de sus beneficios en nuestra sociedad está bien documentado.

Hasta mediados del siglo 20, la viruela era una de las enfermedades más devastadoras en la historia. Millones de personas habían muerto a causa de esta enfermedad. Pero en 1967, la Organización Mundial de la Salud le declaró la guerra a la viruela y comenzó un programa de inmunización a nivel mundial. En 12 años fue controlada, para siempre.

En las décadas de los 40 y los 50, la polio paralizaba a miles de niños y adultos anualmente. Entre ellos, Franklin Delano Roosevelt, el presidente de los EE.UU. Los padres en esa época estaban aterrorizados

viendo como la polio paralizaba a miles de niños. Pero con la introducción de las vacunas de Salk y Sabin, la polio se convirtió en una memoria de antaño.

En sí, el éxito de los programas de inmunización es algo impresionante y debemos de estar agradecidos por su herencia.

Esencialmente, una vacuna es una medicina que ayuda a prevenir algunas enfermedades serias y lo hace de una manera muy innovadora

DR. GRACE LEE

Las vacunas funcionan al “imitar” la infección que se puede desarrollar en el cuerpo de su hijo. Las vacunas introducen una versión debilitada o muerta del virus al cuerpo del niño. Esto ayuda al cuerpo a desarrollar gradualmente una inmunidad sobre estas infecciones.

DR JOY HEALEY

Las vacunas crean inmunidad al inducir la producción de anticuerpos en la persona. Cuando estos anticuerpos se producen, cada vez que el individuo está expuesto a ese virus o bacteria particular, los anticuerpos están listos para combatir esa infección.

KRISTEN MASTROIANNI

Una de las cosas que puedes hacer para proteger a tu bebé de esas enfermedades mortales es inmunizarlos, y se puede comenzar en el momento que él nace.

DR. GRACE LEE

La primera vacuna se da después de que nace el bebé. Después, recomendamos que lleven al bebé a su pediatra a los dos, cuatro y seis meses; después a los 12 y 15 meses para que puedan recibir el resto de su primera serie de vacunas.

KRISTEN MASTROIANNI

Es normal que algunos padres se preocupen porque sus bebés sentirán dolor cuando los vacunen

DR JOY HEALEY

Las vacunas, por lo general, son toleradas por los niños, hasta los más pequeños. Pueden estar adoloridos y de mal humor, hasta con un poco de fiebre; pero esos síntomas se desvanecen en 24 a 48 horas y los padres ni notan problemas con sus hijos después. Hay cosas que se pueden hacer para reducir el trauma y el dolor. Chupar el chupete, se ha observado, minimiza el dolor de la vacuna. Me impresiona la rapidez en la cual los bebés paran de llorar después de que se les vacuna y se les abraza. Es doloroso, pero no se acuerdan del “pinchazo” y eso les beneficiará a largo plazo.

ELIZABETH FITZGERALD

Al principio tenía mis dudas como las reacciones alérgicas, los efectos secundarios, cosas como esas porque no sabía sobre el tema. Ésta ya es la tercera vez que recibe sus vacunas, y ahora me siento más cómoda. Aunque ella todavía se altera, yo sé que la beneficiará en el futuro.

KRISTEN MASTROIANNI

A Continuación: Cómo Mantener Un Récord de Vacunas

KRISTEN MASTROIANNI

Como padre, con la ayuda de su pediatra, es su responsabilidad estar al tanto de las vacunas de sus hijos para poder prevenir algunas enfermedades perjudiciales. El Centro Para el Control de Enfermedades (CDC) publica un programa recomendado de vacunas que está disponible online o a pedido. Éste programa especifica cuales vacunas son necesarias y en que momento del desarrollo de su niño deberían ser aplicadas.

La primera serie de vacunas que el bebé recibe al nacer son para la hepatitis tipo B. Una infección viral que causa la ictericia o peor, el cáncer del hígado. La segunda serie de vacunas se dan en el consultorio del pediatra o en una clínica médica a los dos meses e incluye la difteria, infección bacterial, tétano, una infección que se desarrolla a causa de una herida, la influenza tipo B que puede causar la meningitis, neumonía, y polio, que pueden causar la parálisis. Algunas de estas vacunas pueden ser combinadas en una dosis conocida como la DTap.

A los cuatro meses, su bebé vuelve para la difteria, tétano, influenza tipo B, también para la vacuna para la polio y el cónyuge neumococo. Otra vacuna muy importante durante esta época es la de la pertusis, mejor conocida como la tos ferina.

DR MCCARTNEY

La pertusis es una enfermedad terrible. Causa una tos prolongada, los niños se vuelven azulados mientras tosen porque no pueden respirar. La pertusis es muy común entre adultos. Hay por lo menos 7.000 casos de tos ferina cada año... y la decisión de no vacunar a su hijo es como decir que uno quisiera que contraiga una infección de pertusis.

DR JOY HEALY

La vacunas para la influenza son muy, muy importantes para los recién nacidos y los niños pequeños. Ellos son los más vulnerables a ésta enfermedad. Ellos también se mantienen alrededor de otros niños, intercambiando diferentes virus. Entonces ellos vuelven a casa y contagian a otros miembros del hogar.

KRISTEN MASTROIANNI

Su bebé debe de volver a los seis meses para recibir las mismas vacunas que recibió a los cuatro meses. A los 12 y 15 meses su niño puede recibir otras vacunas como las del sarampión y la rubéola que en algunas instancias se le refiere como la rubéola alemana. Durante esta época, su hijo también recibirá la vacuna para una enfermedad que conocemos de manera muy personal la varicela.

DR. GRACE LEE

La varicela o los “chickenpox” como ustedes bien saben, causan ronchas en la piel por todo el cuerpo. Y en algunas instancias puede haber algunas complicaciones asociadas con la varicela.

KRISTEN MASTROIANNI

Finalmente, estas vacunas conocidas como revacunaciones o refuerzos ocurren en diferentes instancias en el desarrollo del niño.

Recuerden que es su responsabilidad estar al tanto de las vacunas de sus hijos

MAUREEN MATTHEWS

Una de las cosas más importantes en el proceso de las vacunas es poder mantener un record preciso de las vacunas de sus hijos. La mayoría de los hospitales les dan a todos los padres una libreta para que puedan guardar toda la información sobre las vacunas en el consultorio o en la clínica. Es muy importante poder mantener un record escrito, especialmente si se mudan o cambian de doctor. Esto también es necesario para que el niño pueda ir a la escuela. En nuestro consultorio, también tenemos un record en nuestro sistema

computarizado. Ahí tenemos la vacuna y la fecha en que fue dada. Nosotros imprimimos esta información y se la damos a los padres. Esta información la actualizamos cada vez que le damos una nueva vacuna al niño.

KRISTEN MASTROIANNI

Lo más importante es que las vacunas ayudan a que el sistema inmunológico de su hijo funcione de manera más eficaz. El niño desarrolla una protección contra futuras infecciones de la misma manera como si hubiera sido expuesto a la enfermedad. Lo bueno de todo esto es que su hijo no necesita enfermarse para poder recibir esa protección.

Por favor, recuerden inmunizar a sus hijos, es la mejor manera de protegerlos para el resto de su vida. Para el Newborn Channel, soy Kristen Mastroianni